

# Primeira Noite Na Sepultura



DA AUTORIA DE : AMEER-E-AHLE-E-SUNNAT HAZRAT ALLAMA MOULANA ABU BILAL

Muhammad Ilyas Attar Qadri Razawi



#### قبر کی پہلی رات

## Primeira Noite Na Sepultura

Este livro foi escrito, em Urdu, pelo Sheikh-e-Tariqat Ameer-e-Ahl-e-Sunnat, o fundador do Dawat-e-Islami, 'Allamah Maulana Muhammad Ilyas 'Attar Qadiri Razawi (دَامَتُ مَرَ كَاتُهُمُ الْعَالَيَةُ). O Majlis de tradução fez a tradução deste livro em Português, caso encontres algum erro na tradução ou composição frásica, por favor informe ao Majlis através do seguinte postal ou e-mail e ganhe recompensas [Šawāb].

#### Majlis de Tradução (Dawat-e-Islami)

Alami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran, Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

**Phone: \*** +92-21-34921389 to 91

Email: " translation@dawateislami.net

ٱلْحَمْدُلِلْهِ رَبِّ الْعُلَمِيْنَ وَالصَّلُوةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِالْمُ رُسَلِيْنَ اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطُنِ الرَّجِيْمِ لِبِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمِنِ الرَّحِيْمِ لَٰ

### O Du'á para Ler um Livro

Leia a seguinte súplica antes de ler um livro religioso ou uma lição Islâmica. إِنْ شَاءَاللّٰه عَرَّوَعِلَ, tu irás lembrar tudo que tiveres aprendido:

اَللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَانْشُرْ عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَـا ذَاالْجَلَالِ وَالْإِكْرَام

#### Tradução:

Ó Allah عَدَّوَجُلَّ, Abra as portas do conhecimento e sabedoria para nós, e conceda sua misericórdia para nós; Ó Honrado e Glorioso!

(Al-Mustatraf, V1, P40, Dar-ul-Fikr, Beirut)

Nota: Recite o Durud Sharif, antes e depois deste Du'a (Súplica).

#### Maktaba-tul-Madina

UK: 80-82 Bordesley Green Road, Birmingham, B9 4TA.

Contact #: 07989996380 - 07867860092

Email: uk@dawateislami.net

**USA:** Faizan-e-Madina, P. O. Box 36216, Houston, Tx 77274. Contact #: +713-459-1581, 832-618-5101

INDIA: 19/20 Muhammad Ali Road, Opposite Mandvi Post

Office

Mumbai - 400 003.

Contact #: +91-022-23454429

**BANGLADESH:** K.M Bhovan, 1<sup>st</sup> Floor, 11, Andar Killa Chittagong.

HONG KONG: Faizan-e-Madina, M/F-75, Ho Pui Street, Tsuen

Wan N.T.

Contact #: +85-98750884 - 31451557

**SOUTH AFRICA:** 61A, Mint Road, Fordsburg, Johannesburg. Contact #: 011-838 9099

**KENYA:** Kanz-ul-Iman, Near Al-Farooq Hospital, Tonoka Area Mvita, Mombasa.

Contact #: +254-721-521916

TORONTO CANADA: 1060 Britannia Road Unit 20, 21

Mississauga ONT Canada. Contact #: +141-664-82261

### Índice

O Du'á para Ler um Livro	ii
Primeira Noite na Sepultura	1
Virtudes do Durud Sharif	1
Todas sepulturas parecem similares, mas por dentro	6
Todos devem morrer um dia	9
Nós viemos para esse mundo numa certa Ordem, mas	10
Tu nunca passaste por uma noite assim antes	11
em seu Testamento رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْه Desejos de A'lā Haḍrat	12
Desejo de Sag-e-Madinaĥ (o autor) no seu Testamento	13
Lágrimas do Amado de Allah	13
A primeira fase da vida futura é a sepultura	14
O Funeral é o Pregador Silencioso	14
Noite Escura e Assustadora	15
O Acidente Assustador de uma Mansão Esplêndida	16
Intoxicados com Mundanidade	18
Decepção desse mundo	19
Viva nesse mundo como um viajante	21
A vida mundana é especialmente para cultivar para vida futura	a21
Anúncio dos Falecidos	22
Suspiro dos Falecidos	23

#### Questões e Respostas em Relação á 'Aqiqah

Chamado da Sepultura	.23
Jardim do Paraíso ou Vala do Inferno	.25
A misericórdia da sepultura para o cumpridor	.25
Chamado das Sepulturas Vizinhas	.26
Conversa com o Falecido	.26
Onde estão aquelas faces bonitas agora?	.27
Faça preparativos Agora	.28
Como é que um cantor juntou-se ao Dawat-e-Islami?	.30
Sonhou sobre 99 Asmā-ul-Ḥusnā (Gloriosos Nomes de Allah)	.35
14 Maravilhas Madanī sobre Vestuário	.36
Aparência Madanī	.40
Du'ā de 'Aṭṭār	.41
Transliteration Chart	.43

### ٱلْحَمُدُلِلَّهِ رَبِّ الْعُلَمِيْنَ وَالصَّلُوةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِالْمُ رُسَلِيْنَ أَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطِنِ الرَّجِيْمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمِنِ الرَّحِيْمِ مُّ

## Primeira Noite na Sepultura

Satanás certamente irá tentar impedir-te de ler esse livrete, que descreve a primeira noite na sepultura – por favor, vença contra esse truque de Satanás.

#### Virtudes do Durud Sharif

A personificação de Nūr, o Nobre Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَالْهِ وَسَلَّم , disse: "Recitar Durud Sharif para mim é Nūr (luz) na ponte de Ṣirāṭ, aquele que recitar, oitenta vezes, Durud Sharif para mim, numa Sexta-Feira, seus pecados de oitenta anos serão perdoados."



Koī gul bāqī raĥay gā na chaman raĥ jāye gā Par Rasūlullāĥ kā dīn-e-ḥasan raĥ jāye gā Nenhuma flor ficará para trás, nem mesmo um jardim restará Mas a gloriosa religião de Allah prevalecerá

> Ĥam ṣafīr-o-bagh me ĥay koī dam kā checĥaĥā Bulbulen uř jāye gī sunā chaman reĥ jāye gā

Olhem e vejam – este cantarolar dos pássaros está prestes a terminar Rouxinóis perecerão, o jardim desértico ficará para trás

> Aṭlas kam-khuwāb kī poshāk par nāżān na ĥo Is tan-e-bay jān par khākī kafan reĥ jāye gā

Não fiques arrogante por causa das tuas vestes maravilhosas Apenas uma mortalha de poeira restará sobre o corpo sem vida

Certa vez, o famoso santo Tabi'ī Sayyidunā Ḥasan Basrī وعَلَيْهِ وَمُعَمُّهُ اللَّهِ الْقَوِى estava sentando na porta da sua casa, quando uma processão fúnebre estava a passar, ele se levantou e também acompanhou a processão.

No dia seguinte ele viu a mesma rapariga chorando, enquanto ia para o cemitério. Para tirar uma lição das sepulturas (i.e. para reflectir sobre a vida futura) Sayyidunā Ḥasan Basrī عليَوبَحْمَةُاللّٰهِ القَوى também foi atrás dela, após chegar ao cemitério ela abraçou a sepultura do pai. Ḥasan Basrī عليَوبَحْمَةُاللّٰهِ القَوى escondeu-se por detrás das árvores, chorando intensamente a jovem rapariga, colocou a bochecha dela sobre o solo e disse:

"Ó amado pai! Sem nenhuma lâmpada (lanterna) no escuro e sem ninguém para partilhar teu sofrimento, como tu passaste a tua primeira noite na sepultura? Ó amado pai! Ontem de noite eu acendi uma lâmpada para si lá em casa, quem acendeu a lanterna na tua sepultura ontem a noite? Ó amado pai! Ontem a noite eu arrumei a tua cama lá em casa, quem arrumou a tua cama na tua sepultura? Ó amado pai! Ontem a noite eu fiz massagem nos teus pés e nas tuas mãos lá em casa, quem fez massagens nas tuas mãos e nos teus pés na sepultura ontem a noite? Ó amado pai! Ontem a noite eu dei-te água para beber, quem deu-te água para beber ontem a noite, quando tu sentiste sede? Ó amado pai! Ontem a noite eu cobri teu corpo com um xaile, quem cobriu-te ontem a noite?

Ó amado pai! Ontem a noite eu limpei o suor da tua face, quem limpou o suor da tua face na sepultura ontem a noite? Ó amado pai! Até ontem a noite, eu vinha sempre que tu me chamavas, quem tu chamaste na sepultura ontem a noite e quem ouviu o teu chamado e veio te servir? Ó amado pai! Ontem a noite quando tu

estivesses com fome eu trazia comida para ti, quem serviu-te comida na sepultura ontem a noite, quando tu sentiste fome? Ó amado pai! Até ontem a noite eu preparava vários tipos de comida para ti, quem trouxe comida para ti, na tua primeira noite na sepultura?

Ouvindo aquelas palavras carregadas de muita dor e sofrimento, da entristecida e angustiada jovem rapariga, Sayyidunā Ḥasan Basrī عليو تحمه د começou a chorar e, após ter se aproximado dela, disse: "Ó filha! Não fale desse jeito; fale assim:'Ó amado pai! No momento do enterro a tua face foi virada para o Qiblaĥ, ainda está na mesma direcção ou a tua face foi virada para posição oposta? Ó amado pai! Tu foste coberto por uma mortalha branca e limpa (sem areia) e depois enterrado, ainda se encontra limpa e sem areia?

Ó amado pai! Tu foste colocado na sepultura com o teu corpo em perfeito estado e intacto, será que o teu corpo ainda está intacto ou os insectos já acabaram por come-lo? Ó amado pai! Os sábios do Islam dizem que na primeira noite dentro da sepultura, os mortos são feitos questões acerca da fé deles e alguns deles serão capazes de responder, enquanto outros estarão em desespero, tu respondeste correctamente às perguntas ou falhaste?

Ó amado pai! Os sábios dizem que para algumas pessoas à sepultura torna-se espaçosa, enquanto para outras ela se estreita, a tua sepultura tornou-se espaçosa ou estreita? Ó amado pai! Sábios

dizem que a mortalha de alguns é substituída por uma mortalha do Paraíso, enquanto para outros é substituida por uma mortalha do Inferno.

A tua mortalha foi substituída por uma paradisiaca ou por uma feita de fogo? Ó amado pai! Sábios dizem que a sepultura abraça alguns do modo que uma mãe abraça seu filho perdido, com afeição, pondo-o junto ao seu peito, enquanto que para outros ela (a sepultura) aperta (esmaga) violentamente, de tal modo que as costelas deles se entrelaçam umas com as outras.

A sepultura abraçou-te com gentileza de uma mãe ou apertou e esmagou tuas costelas? Ó amado pai! Sábios dizem que quando o falecido é enterrado, ele sente arrependimento por um dos dois seguintes motivos: se ele é piedoso, ele se arrepende de não ter feito mais acções virtuosas; e se ele é pecador ele se arrepende de ter cometido tais pecados. Ó amado pai! Tu te arrependeste por ter praticado menos boas acções ou por ter cometido pecados? Ó amado pai! Até ontem quando eu chamava por ti, tu respondias. Quão desafortunada sou eu hoje, que parada aqui logo ao lado da tua sepultura, chamando por ti, mas não sou capaz de ouvir tua resposta! Ó amado pai! Tu partiste sem mim, de modo que nós não poderemos nos encontrar até ao Dia do Julgamento. Ó Mais Misericórdioso Rab عَزَدَعَلَ Não me prives de encontrar o meu amado (querido) pai no Dia do Julgamento.

Após ouvir as palavras de Sayyidunā Ḥasan Basrī عَلَيُو بَحْمَةُ اللّٰهِ الْقَوِى, a jovem rapariga disse, 'Ó meu mestre! Teus conselhos acordaram-

me do meu sono negligente.' De seguida, com lágrimas escorrendo de seus olhos, ela voltou (para casa) com Sayyidunā Ḥasan Basrī مَلَيُوبَحُمُةُاللّٰهِالْقَوِى.

Ankĥeyn ro ro key sujānay wālay
Jānay wālay naĥin ānay wālay
Koī dīn main yeĥ sarā ūjař ĥay
Are-o-chāonī chānay wālay
Nafs! Mayn khāk huā tū na mitā
Ĥay mayrī jān ko khānay wālay
Sāth lay-lo mujĥay mayn mujrim hūn
Raĥ mayn parte ĥay thānay wālay
Ĥo gaya dhak say kalayjah mayrā
Ĥāye rukhṣat kī sunānay wālay



## Todas sepulturas parecem similares, mas por dentro...

Caros Irmãos Muçulmanos! Todos vocês, certamente, devem ter visitado cemitérios, numa ou noutra ocasião. Alguma vez reflectiram sobre a mensagem do ar de luto e a atmosfera de sofrimento chamando: "Ó aqueles que estão satisfeitos com as luxúrias desse mundo! Cada um de vocês terá que vir para

aqui, sozinho, num dia ou noutro, e terá que ir na profunda cova da sepultura. Lembrem-se! Estas sepulturas, que parecem idênticas por fora, não são necessáriamente iguais por dentro.

Sim! Se a pessoa enterrada por debaixo dessa pilha de terra (areia) tiver feito o seu Ṣalāĥ, regularmente, jejuado no Ramaḍān-ul-Mubārak, feito I'tikāf durante todo mês (de Ramaḍān) ou pelo menos os últimos 10 dias, se tiver sido devotado no mês de Ramaḍān, dado todo Zakāĥ em caso de se ter tornado Farḍ para ela, se a pessoa tiver ganho dinheiro (sustento) Ḥalāl, se tiver se contentado com apenas o suficiente do sustento Ḥalāl, recitado o Sagrado Qur'an, feito os Nawāfil de Taĥajjud, Ishrāq, Chāsht, e Awwabīn, se ela tiver sido humilde e possuidora de bom carácter, deixado crescer a barba até ao tamanho de um punho de acordo com o Sharī'aĥ, adoptado a corôa do Imāmaĥ (turbante Sunnaĥ), se tiver sido devota do Sunnaĥ, obedecido seu pai e sua mãe,

Cumprido com os direitos das pessoas, se a pessoa tiver tido amor por Allah عَزَّدَجُلُ e Seu Amado Profeta مَثَلُ اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَالهِ وَسَلَّم , se tiver sido devoto dos Ṣaḥābaĥ, dos Aĥl-e-Bait e dos Auliyā, então pela graça de Allah e Seu Profeta مَثَلُ اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَالهِ وَسَلَّم , a sua sepultura que aparenta ser apenas uma pilha de terra por fora, poderá ser extendida tão longe quanto os olhos podem ver, com a janela do Jannaĥ aberta dentro dela e, por baixo do aparente montão de areia, poderá existir um belo jardim do Paraíso.

Por outro lado, se a pessoa enterrada por debaixo de um montão de areia similar tiver sido o tipo que não fazia Ṣalāĥ, perdia, intencionalmente, o jejum de Ramaḍān, perturbava o sono ou a adoração dos Muçulmanos durante o Ramaḍān, jogando jogos de noite, se a pessoa tiver sido avarenta ao pagar o Zakāĥ, mesmo este sendo Farḍ (obrigatório) para ela, se ela tiver ganho sustento Harām,

Tomado parte em negócios que envolvessem juros e corrupção (subornos), se ela não pagou suas dívidas, se a pessoa tiver consumido álcool, se tiver se metido em jogos de azar (apostas, casinos), se a pessoa tiver trabalhado em bebidas alcóolicas e casinos, se ela tiver magoado os sentimentos dos Muçulmanos assustando-os ou ameaçando-os, se ela tiver raptado Muçulmanos para cobrar dinheiro (pedido de resgate), se a pessoa tiver cometido roubos ou falcatruas, se ela tiver sido fraudulenta com os bens públicos, se tiver tomado terras ilegalmente,

Oprimido agricultores fracos, oprimido pessoas por estar perdido em busca de mais poder, se tiver rapado a barba ou diminuído abaixo do tamanho de um punho, se tiver assistido filmes e novelas, escutado música, se tiver tido o hábito de fazer juramentos, dizer mentiras, fofocas, inventar historias e tiver caluniado ou difamado, pensado mal das pessoas e se tiver sido arrogante, ou ainda se desobedecia os pais, então é possível que por debaixo daquela aparente serena pilha de areia, a pessoa esteja num estado de angústia, com a janela do Inferno aberta,

fogo ardendo dentro da sepultura, cobras e escorpiões envolvendo seu corpo e que esteja gritando e chorando, o que nós não podemos ouvir.



#### Todos devem morrer um dia

Ó devotos do Profeta! Observem os cenários desérticos dos cemitérios e ponderem sobre a possibilidade de um de nós, enquanto vivo, passar apenas uma noite na sepultura, será que seremos capazes? Talvez nem sequer um entre nós teria coragem, portanto se nós temos medo de passar apenas uma noite na sepultura, sozinhos e com vida, então após a morte, quando nossos amigos e familiares deixarem-nos e, o nosso intelecto (consciência) ficar intacto, nós poderemos ver e ouvir tudo, mas não seremos capazes de nos mover nem falar; como seremos então capazes de ficar sozinhos na sepultura numa situação alarmante dessas? Ah! O nosso estado é tal que se nós fossemos presos sozinhos numa moradia linda e com arcondicionados, ainda assim ficariamos assustados!

Caros Irmãos Muçulmanos! Acreditem em mim, as pessoas da sepultura, estão hoje aconselhando e chamando (dizendo): "Ó pessoas negligentes! Lembrem-se! Ontem nós, também, estavamos ai (i.e. no mundo) onde vocês se encontram hoje e amanhã vocês, também, estarão aqui (i.e. na sepultura), onde

nós nos encontramos hoje." Sem dúvida alguma, qualquer um que tenha nascido nesse mundo deve morrer, qualquer um que escolheu (pegou) a flôr da vida, foi ferido com os espinhos da morte, qualquer um que aproveitou os prazeres da vida, eventualmente provou das provações da morte.

## Nós viemos para esse mundo numa certa Ordem, mas...

Caros Irmãos Muçulmanos! Certamente nós viemos para este mundo numa certa ordem, i.e. primeiro avó, depois pai, depois filho, depois neto; contudo essa ordem não é obrigatória para a morte. O avô idoso pode estar ainda vivo, mas o neto bebé pode ter abraçado a morte, o adolescente de alguém pode ter sofrido um acidente que o levou a sua morte, a avó de parte do pai de alguém pode ter falecido e sido levada para o cemitério e a avó materna pode ter falecido. Assim como, familiares e conhecidos nossos, que perderam a vida, nós também teremos que deixar esse mundo repentinamente, algum dia.

Dilā ghāfil na ĥo yak-dam yeĥ dunyā chor janā hay Baghīchay chor kar khālī zamīn andar samānā hay Terā nāzuk badan bhāī jo letay saīj phool-o-par Yeĥ hogā aik din bay jān isay kīraun ne khānā hay Tū apnī maut ko mat bhūl kar sāmān chalnay kā Zamīn kī khāk par sonā hay eīton kā sirhānā hay

Na bailī ĥo sakay bĥāī na betā bāp tay māī Tū kyūn pĥirtā ĥay sodāī 'amal ne kām ānā ĥay

Kaĥān ĥay zor-e-Namrūdī! Kaĥān ĥay takht-e-Fir'awnī! Gaye sab cĥor ye fānī agar nādān dānā ĥay

Azīzā yād kar jis din ke 'Izrāīl aye gay Nā jāvay koī teray sang akaylā tū nay jānā ĥay

Jaĥān ke shagūl mayn shāgīl Khudā ke żikr se ghāfil Karay dawā ke yeĥ dunyā mayrā dāyam iĥikānaĥ ĥay

Ghulām aik dam na kar ghaflat ḥayātī par na ĥo ghurraĥ Khudā ki yād kar har dam ke jis ne kām ānā ĥay



#### Tu nunca passaste por uma noite assim antes

Sayyidunā Anas Bin Malik عنى الله تعالى disse: "Não devo eu informar-vos sobre aqueles dois dias e duas noites? (1) um dia é aquele em que o emissário de Allah te encontrará e te dará as boas notícias da satisfação do teu Rab, ou dar-te-á a mensagem da Insatisfação Dele, e (2) o Segundo dia é aquele em que tu serás apresentado perante Allah عَزْوَجَلَّ para levar o seu livro de acções e, este, te será dado ou na mão direita ou na esquerda. As duas noites são: (1) uma noite, é aquela em que o falecido irá passar na sepultura e ele nunca terá tido tal experiência antes, e

(2) a segunda noite é aquela em que a manhã (seguinte) será o Dia do Julgamento e depois dessa nenhuma outra noite virá. (Shu'ub-ul-Īmān, vol. 7, pp. 388, Ḥadīš 10697)

#### Desejos de A'lā Haḍrat رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْه em seu Testamento

Ó pessoas vivas de hoje e mortas de amanhã! Ó àqueles que irão perecer! Ó pessoas frágeis! Ó pessoas débeis! Ó pessoas fracas! Ó crianças! Ó jovens! Ó pessoas idosas! Sem dúvida, a primeira noite na sepultura é uma noite séria. Sayyidī Imām of Aĥl-e-Sunnat, Mujaddid [Revivedor] do Ummaĥ, revivedor do Sunnaĥ, destruidor do Bid'aĥ, Sábio da lei sagrada, guia espiritual, fonte de bênçãos, 'Allāmaĥ, Maulānā, Al-Ḥāj Al-Ḥāfiz, Al-Qārī Ash-Shāĥ Imām Aḥmad Razā Khān علية المؤامة ألما والمنافقة والم

"Depois do enterro e Talqīn, recite continuamente Durud Sharif em frente (na parte lateral) da minha sepultura, em direcção a face, por uma hora e meia, num tom de voz que eu possa ouvir, depois deixem-me para O اَرْحَمُ الرِّحِيْنُ e voltem (vão embora). Se vocês puderam aguentar com a dor, então durante três dias e três noites, dois familiares ou amigos devem manter-se na minha sepultura e recitar o Sagrado Quran e Durud Sharif em bom tom e sem nenhuma pausa; الله عَمَّ الله عَمَّا الله

#### Desejo de Sag-e-Madinaĥ (o autor) no seu Testamento

الْحَمْدُولِلْهُ عَوْمَهُ الْرَّحُسْ, em cumprimento com o Sayyidī 'Alā Ḥaḍrat الْحَمْدُ , Sag-e-Madinaĥ também escreveu um testamento (desejo) similar. É relatado sobre isso na página 394 de "Discursos de 'Attar", o livro de 436 páginas publicado pelo departamento do Dawat-e-Islami, pelo Maktaba-tul-Madīnaĥ, que inclui o capítulo "Desejo Madanī": "Se possível, aqueles que amam-me, devem sentar-se do lado da minha sepultura e fazer-me feliz, recitando o Sagrado Quran, Na'ats, Ḥamd e durud Sharif. وَاللّهُ عَالِمُ اللّهُ عَالِمُ اللّهُ عَالَمُهُ وَاللّهُ عَاللّهُ عَالَمُهُ وَاللّهُ عَالَمُهُ وَاللّهُ عَالَمُهُ وَاللّهُ عَالَمُهُ وَاللّهُ عَالَمُهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَالَمُهُ وَاللّهُ عَالَمُهُ وَاللّهُ وَاللّهُ عَالَمُهُ وَاللّهُ وَالل

#### Lágrimas do Amado de Allah

Vamos reflectir no temor por Allah que nosso Amado Profeta مَلَّ اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّم tinha em relação a sepultura, apesar dele já ter sido abençoado com salvação e, na verdade ele مَثَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّم é um meio de salvação para nós. O sagrado Profeta مَثَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّم sentava na ponta da sepultura e chorava tanto que o solo se tornava húmido, depois ele مَثَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّم dizia: "Façam preparativos para isto." (Sunan Ibn Mājaĥ, Vol. 4, pp. 466, Ḥadīš 4195)



#### A primeira fase da vida futura é a sepultura

Sempre que Amīr-ul-Mumīnīn Sayyidunā 'Ušmān Ghanī نوعي الله تَعَالَى عَنَهُ visitava uma sepultura ele deitava tantas lágrimas que a sua barba ficava molhada. Foi-lhe perguntado: "Tu não choras quando se fala de Paraíso ou Inferno, mas quando se fala de sepulturas tu choras intensamente, porque?" Ele respondeu: "Eu ouvi do Abençoado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَالْهِ وَسَلَّم , "O primeiro estágio da vida futura é a sepultura, se o falecido obtiver salvação nessa fase as subsequentes serão fáceis, e se ele não ganhar salvação nessa fase, então as fases seguintes serão ainda mais severas." (Sunan Ibn Mājaĥ, Vol. 4, pp. 500, Ḥadīš 4267)

#### O Funeral é o Pregador Silencioso

Caros Irmãos Muçulmanos! Vocês viram o quanto Sayyidunā 'Ušmān Ibn-e-Affān ﴿ عَنْ مَا اللهُ تَعَالَى عَنْهُ temia Allah الْعَنَّاتِ عَالَى عَنْهُ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ اللهُ عَنْهُ عَنْهُ اللهُ عَنْهُ اللهُ عَنْهُ عَنْهُ اللهُ عَنْهُ عَنْهُ اللهُ عَنْهُ عَنْهُ اللهُ عَنْهُ اللهُ عَنْهُ اللهُ عَنْهُ اللهُ عَنْهُ عَنْهُ عَنْهُ عَنْهُ اللهُ عَنْهُ عَنْهُ عَنْهُ اللهُ عَنْهُ عَالِهُ عَنْهُ عَلَا عَنْهُ عَنْهُ عَنْهُ عَنْهُ عَلَا عَالْمُعُلِمُ عَلَيْكُمُ اللهُ عَلَا عَلَا

Ele faz parte dos 'Asharaĥ Mubasharaĥ (عَشَرَهُ مُبَشَّرَ), i.e. os 10 companheiros afortunados (adiantados), que foram anunciados (adiantados) com as boas novas de Paraíso, em particular a partir da abençoada língua do próprio Nobre Profeta صَلَّى اللهُ عَتَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّم Ele é aquele de quem até mesmo anjos inocentes sentiam vergonha (timidez), apesar disso ele ficava muito assustado com os horrores, a solidão e a escuridão da sepultura e, por outro lado, somos nós que esquecemos completamente nossas sepulturas.

Embora temos visto e acompanhado um funeral atrás do outro, nós nunca contemplamos que um dia o nosso funeral também acontecerá – certamente os funerais prestam o papel de pregadores (exortadores) silenciosos para nós. As palavras que são ditas simbolicamente foram expressadas nas seguintes linhas poéticas:

Janāzaĥ āgay āgay keĥ raĥā ĥay aey jaĥān wālon Mere pīchay chalay āo tumĥārā reĥnumā mayn ĥūn

#### Noite Escura e Assustadora

Ó devotos do Profeta! Quão triste é! Nós vemos os outros serem baixados (colocados) para dentro da sepultura, mas esquecemonos que nós também seremos colocados dentro da sepultura um dia. Ah! Nossa fragilidade é tamanha que, se faltar electricidade durante a noite, nossos corações ficam ansiosos (agitados), especialmente quando nós estamos sozinhos, ai nós ficamos extremamente assustados.

Porém, mesmo com tudo isso, nós não nos preocupamos com a extrema escuridão da sepultura, nós falhamos em cumprir com Ṣalāĥ, jejuar no mês de Ramaḍān-ul-Mubarak, pagar na totalidade o Zakāĥ quando este é obrigatório para nós, e cumprir com os direitos dos pais. Ah! Nossos dias e noites são passados nos pecados, mas sem dúvida a hora da morte já está fixada e não é possível adiá-la, se nós continuarmos a cometer

pecados desse jeito e a chamada da morte chegar repentinamente para nos transferir para o fundo da sepultura, como poderemos nós suportar a primeira noite na sepultura?

Yād rakh har ān ākhir maut hay
Ban tū mat ānjān ākhir maut hay
Martay jātay hayn hazāraun ādmī
'Āqil-o-Nādān ākhir maut hay
Kyā khushī ho dil ko chanday zeest sai
Ghamzadah hai jān ākhir maut hay
Mulk-e-fānī mayn fanā har shay ko hay
Sun laga kar kān ākhir maut hay
Bārhā 'ilmī tujhay samajah chukay
Mān yā mat mān ākhir maut hay



#### O Acidente Assustador de uma Mansão Esplêndida

O Homem sempre faz planos a longo prazo, mas o seu foco nunca se mantêm no facto de que as rédeas da vida não estão nas mãos dele. Quando estas rédeas da vida forem puxadas repentinamente e ele tiver que morrer, todos aqueles planos serão destruídos. Sobre este assunto é dito que um jovem de Madinaĥ-tul-Auliyā, Multan, deixou sua terra natal, sua cidade, e sua família para assentar num país distante, em sua busca por riqueza. Ele ganhava muito dinheiro e enviava para os seus familiares, de acordo com um acordo feito entre ele e os familiares, eles decidiram construir uma grande mansão.

O jovem ia mandando dinheiro ano após ano e os seus familiares faziam o trabalho de construção da casa e a sua respectiva decoração, até que chegou o dia em que a esplêndida mansão foi terminada. Quando o jovem voltou para sua terra natal, foram feitos grandes preparativos para transferilo para sua mansão magnífica, mas apenas uma semana antes de se mudar para a esplêndida mansão, o jovem perdeu a vida e invés de mudar-se para uma casa esplêndida e luxuosa, ele foi transferido para uma sepultura escura e triste.

Jaĥān mayn ĥayn 'ibrat kay ĥar sū namūnay Magar tujĥ ko andĥā kīā rang-o-bū nay Kabhī ghor se bĥī ye dekĥā ĥay tū nay Jo ābād thay wo makān ab hayn sūnay Jagā jī lagānay kī dunyā nahī ĥay



Yeĥ 'ibrat kī jā ĥay tamāshā naĥī ĥay

#### Intoxicados com Mundanidade

É triste, infelizmente, que a mior parte de nós tornou-se intoxicado com a mundanidade (a vida no mundo) e esqueceu-se de reflectir sobre a vida futura. Algumas das pessoas, entre nós, estão tão exaltadas e felizes por estarem perdidas nos prazeres deste mundo perecível, que elas ficaram despreocupadas com as destruições inevitáveis desse mundo, não cientes do conceito de morte, completamente submersos nos prazeres desse mundo.

Alguns, esqueceram-se completamente da certeza/ inevitabilidade da morte e estão tão absortas em aproveitar as luxúrias e confortos deste mundo, que esqueceram-se dos horrores, da escuridão e da solidão da sepultura. Ah! Hoje, todos nossos esforços estão sendo gastos em apenas melhorar a qualidade da nossa vida mundana; preocupação pela vida após a morte é raramente vista.

Pondere apenas por um segundo: quantas pessoas com boa vida partiram deste mundo, pessoas que tinham esquecido da solidão da sepultura se dedicando a juntar dinheiro, anseando por fama e estatuto, ocupadas em aproveitar as alegrias dos amigos e familiares, em poucas palavras ... viveram num círculo de amigos e se alegrando com elogios vindos dos subordinados. Contudo, as nuvens da mortalidade entraram em acção, os ventos da morte sopraram, e as esperanças de ficar por muito tempo no mundo, foram rebentadas como uma bolha.

A morte desertificou suas casas, arrastou-lhes das suas grandes mansões e palácios e transferiu-lhes para as tristes e escuras sepulturas. Ah! Até ontem, aquelas pessoas estavam felizes e jubilantes, entre as suas famílias, mas hoje elas estão extremamente tristes e assustadas, dentro do horror e da solidão de suas sepulturas.

Ajal nay na kisrā ĥī cĥořā na dārā Isī say sikandar sā fāteḥ bĥī ĥarā

Ĥar ik lay kay kyā kyā na ḥasrat sidhārā
Pařā raĥ gayā sab yunhī thāth sārā
Jagā jī lagānay ki dunyā nahī hay
Yeĥ 'ibrat kī jā hay tamāshā nahī hay





#### Decepção desse mundo

Uma pessoa que cai na decepção desse mundo mortal e se torna completamente negligente em relação a morte, apesar de ver a vulnerabilidade desse mundo é certamente uma pena. Certamente, aquele que tornar-se presa da decepção mundana e esquecer-se da sua morte, da sepultura, e ressureição, e não praticar acções que ganhem a satisfação de Allah, é merecedor de condenação.

Avisando-nos sobre esta decepção o nosso Criador عُوِّدَجُلِّ disse no verso 5 do Sūraĥ Fāṭir:

#### Tradução Kanz-ul-Iman:

Ó humanidade! Sem dúvida, a promessa de Allah é verdadeira, nunca deixem que a vida do mundo vos engane, e não deixem que o enganador (i.e. Satanás) vos engane em relação ao comando de Allah." (Parte 22, Sūraĥ-tul-Fāṭir, Verso 5)

Ó devotos do Sagrado Profeta e prezados Irmãos Muçulmanos! A pessoa que está bem ciente da realidade da morte e dos acontecimentos pós-morte nunca poderá ficar excitada com o mundano.

Alguma vez vocês viram alguém preparando mobília para ser colocada na sepultura do falecido? Já viram ar-condicionados sendo colocados nas paredes da sepultura, um cofre guardado dentro da sepultura para que se proteja dinheiro, ou cabines montandas para que se guardem troféus ganhos em desportos e certificados de sucessos mundanos?

Vocês nunca viram isso, e tais actos não são, de forma alguma permitidos no Sharī'aĥ, então quando temos que deixar tudo

aqui, que benefício esses diplomas educacionais terão para nós? Como é que a riqueza que nós passamos toda vida a trabalhar duro e lutar para acumular, nos irá ser útil? No fim, como poderá o estuto, por causa do qual nós demonstramos arrogância e preconceito, vir nos ajudar? Caros Irmãos Muçulmanos! Ainda há tempo; acordem e preparem para a sepultura e para vida futura.

#### Viva nesse mundo como um viajante

É narrado por Sayyidunā 'Abdullaĥ Ibn-e-'Umar مَضِى اللهُ تَعَالى عَنْهُمَا que o Nobre Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالى عَلَيُودَالهٖوَسَلَّم segurou-me pelos ombros e disse: "Viva nesse mundo como se fosses um viajante."

Sayyidunā Ibn 'Umar مَنْ الْمُعَالَى عَنْهُ dizia: "Quando a noite chega, não espere pela manhã e, quando a manhã chega, não espere pela noite. Prepare para doença, enquanto estiveres saudável e, faça preparativos para morte, enquanto estiveres vivo." (Ṣaḥāḥ Bukhārī, Vol. 4, pp. 223, Ḥadīš 6416)

## A vida mundana é especialmente para cultivar para vida futura

No último sermão de Sayyidunā 'Ušmān Ghanī مُوْى اللهُ تَعَالَى عَنْهُ, ele disse: "Allah عَزَّوَجَلَّ concedeu-vos esse mundo pelo único motivo de cultivar para a vida futura através dos seus meios, e Ele عَزَّوَجَلَّ não lhes concedeu-o para que vocês se perdessem nele. Sem dúvida, esse mundo está destinado a perecer, e o Paraíso é eterno,

certifiquem-se de não permitir que o mundo perecível os desvie e vos torne negligente da vida eternal. Não deem precedência a vida no mundo perecível, em troca da vida eternal, pois o mundo será eliminado e, sem dúvida, nós teremos que retornar para Allah عَنْوَجَلُ. Temam Allah عَنْوَجَلُ, pois temê-lo é uma armadura contra o Seu castigo e um meio de se aproximar Dele." (Żamm-ud-Duniyā, Vol. 5, pp. 83, Hadīš 146)

Ĥay yeĥ dunyā be wafā ākhir fanā Na raĥa is mayn gadā na bādshāĥ

Ó devotos do Profeta e Prezados Irmãos Muçulmanos! O exemplo desse mundo é como um caminho, que é apenas usado para atravessar para o destino – agora, o destino pode ser o Paraíso ou Inferno! Tudo isso depende de como nós fazemos esta viagem; obedecendo Allah عَوْدَجَلَّ e o Profeta مِثَلِّ اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَالْهِ وَسَلَّم وَ وَ وَ Profeta وَ اللهُ وَعَالَى عَلَيْهِ وَالْهِ وَسَلَّم وَ اللهُ وَعَالَى عَلَيْهِ وَالْهِ وَسَلَّم وَ اللهُ وَعَلَيْه وَاللهُ وَعَلَيْهِ وَاللهُ وَعَلَيْهِ وَاللّهُ وَلّهُ وَاللّهُ وَالل

#### Anúncio dos Falecidos

O Sagrado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَالْهِ وَسَلَّم disse: "Eu juro por Aquele que tem controlo sobre a minha vida, se as pessoas pudessem ver a moradia dele (do falecido) e ouvir o seu discurso, elas se esqueceriam dos mortos e chorariam por suas próprias vidas. Quando o falecido é colocado no carro fúnebre (ou na maca) e

levantado, a sua alma senta-se por cima da maca e chama deseperadamente, "Ó meus familiares e amigos! Que o mundo não brinque convosco como ele brincou comigo! Eu fiz reservas de riqueza lícita e ilícita e depois deixei para os outros, o benefício da mesma é para eles e para mim é maldade, então temam a partir do meu sofrimento (i.e. tirem lição dele).



#### Suspiro dos Falecidos

#### Chamado da Sepultura

É narrado por Sayyidunā Abul Ḥujjāj Šumālī وهِيَ اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّم que o Nobre Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّم disse: "Quando o falecido é enterrado, a sepultura fala com ele: 'Ó pessoa! Angústia sobre ti! Porque é que te esqueceste de mim? Tu não sabias que eu era a

casa da tribulação, a casa da escuridão? O que foi que fez com que tu andasses sobre mim com arrogância?' Se o falecido for uma pessoa piedosa, uma voz do incogniscível dirá para sepultura, 'Ó sepultura! Se ele é um daqueles que convidava para o bem e proibia o mal, então? (i.e. como vais tratá-lo?)'

A sepultura depois responde, 'Se esse é o caso então eu me tornarei um jardim para ele.' Depois o corpo dessa tal pessoa converte-se em Nūr (luz) e a sua alma ascende em direcção a presence do Rab عَدَّوْمَا dos Mundos."

Ó devotos do Profeta e Caros Irmãos Muçulmanos! Comtemplem seriamente sobre a altura em que nós seremos deixados completamente sozinhos na sepultura, a ansiedade vai nos dominar, nós não seremos capazes nem de ir (fugir) para lugar algum, nem de chamar a ninguém e não haverá nenhuma opção para escapar. Naquele instante, o que vai transperecer-nos quando ouvir-mos o chamado, de arrancar o coração, da sepultura!

Qabr rozāna yeĥ kartī ĥay pukār Mujĥ mayn ĥayn kīřay makořay bey shumār

Yād rakĥ mayn hūn andĥayrī kothřī Mujĥ may sun waĥshat tujĥay ĥogī bařī

> Meray andar tū akaylā aye gā Ĥān magar 'amal laytā aye gā

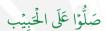
Terā fan terā ĥūnar 'uĥdaĥ terā Kām aye gā na sarmāyaĥ terā

Dūlat-e-dunyā ke pīcĥay tū na jā Ākhirat mayn māl kā ĥay kām kiyā

Dil say dunyā kī maḥabbat dūr kar Dil Nabī kay 'ishq say mamūr kar

London-o-Paris kay sapnay cĥor day Bas Madīnay ĥī say rishtaĥ joř lay





#### Jardim do Paraíso ou Vala do Inferno

A paz dos nossos corações e das nossas mentes, o mais bondoso e generoso, o Profeta da humanidade صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللّهِ وَسَلَّم , disse: "A sepultura é ou um jardim dos jardins do Paraíso, ou uma vala das valas do Inferno."

#### A misericórdia da sepultura para o cumpridor

Caros Irmãos Muçulmanos! Na sepultura, haverá conforto para aqueles que fazem Ṣalāĥ e agem de acordo com os Sunnaĥs e muita agonia para aqueles que adoptam modas (hábitos) pecaminosas, que são contra o Sharī'aĥ. Sobre esse aspecto,

'Allāmaĥ Imām Jalāluddīn Suyūṭī عَلَيُوبَحُمَةُ اللّٰهِ الْقَوِى disse: 'É narrado por Sayyidunā 'Ubaīd bin 'Umaīr مُونَى اللهُ تَعَالَى عَنْهُ que a sepultura diz para o falecido, 'se tu foste obediente para Allah عَزَّوَجَلَّ, durante o teu tempo de vida, então hoje eu vou ser misericordiosa contigo e se tu foste desobediente para Allah عَزَّوَجَلَّ, durante o teu tempo de vida, então eu sou um tormento para ti.

Eu sou uma casa tal que, aquele que entra em mim sendo piedoso e cumpridor, sairá daqui feliz e aquele que não era cumpridor e era picador sairá daqui estragado. (Sharḥ-uṣ-Ṣudūr, pp. 114; Aĥwāl-ul-Qubūr li-ibn-e-Rajab, pp. 27)

#### Chamado das Sepulturas Vizinhas

É dito que: "Quando o falecido é enterrado e atormentado, os mortos das sepulturas vizinhas dizem 'tu não aprendeste nada com a nossa morte? Tu não viste que as nossas actividades acabaram? E tu tiveste a chance de fazer boas acções, mas disperdiçaste o tempo.' Todas partes da sepultura chamam-lhe e dizem: 'Ó tu que andaste na Terra com arrogância! Porque é que não tiraste lição daqueles que faleceram? Não viste como as pessoas carregaram seus parentes um após o outro, levando-os para as sepulturas?'" (Sharaḥ-us Ṣudūr, pp. 116)

#### Conversa com o Falecido

É mencionado no 'Sharḥ-us-Ṣudūr', 'Sayyidunā Sa'īd bin Maṣaib disse: "Certa vez nós fomos para o cemitério de Madinaĥ Munawwaraĥ com Amīr-ul-Muminīn, Sayyidunā Alī-ul-Murtaḍā رَحْقِ اللَّهُ تَعَالَى وَجَهِ اللَّهُ تَعَالَى وَجَهِ اللَّهُ عَلَى عَنْهُ الْعَرِيْدِ Sayyidunā Maulā 'Ali مَرْضِ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ (Sayyidunā Said bin Musayyab مَرْضِ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ disse:

'Nós ouvimos as seguintes palavras vindas da sepultura "وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَهُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ" e alguém dizia: 'Ó Amīr-ul-Muminīn! Dá-nos as notícias daquilo que aconteceu após a nossa morte.' Depois, Sayyidunā Maulā 'Ali عَرَّهَ اللّٰهُ وَعَالَيْكَ disse: 'Escutem! Vossos bens foram divididos, vossas esposas casaram-se novamente, vossos filhos foram incluidos entre os órfãos, e vossos inimigos estão vivendo nas casas que vocês bem fortes que vocês construiram. Agora nos diga o que aconteceu contigo.' Ao ouvir isso, uma resposta veio da sepultura:

'Ó Amīr-ul-Muminīn! Nossas mortalhas foram estraçalhadas, nossos cabelos se apodreceram, nossa pele degradou-se até que ficaram pedacinhos, nossos olhos cairam em nossas bochechas e pús escorria em nossas narinas. Nós recebemos tudo que enviamos (i.e. as acções que fizemos) e nós causamos perdas em tudo que deixamos para trás.'" (Sharḥ-us-Ṣudūr, pp. 209; Ibn-e-'Asākir, Vol. 27, pp. 395)



#### Onde estão aquelas faces bonitas agora?

Sayyidunā Abū Bakr as-Ṣiddīq الله كَانَ عَلَى الله كَانَ الله كَانَ الله كَانَ الله كَانَ الله كَانَ الله كَانَ dizia, durante o sermão, "Onde estão aqueles que tinham faces bonitas? Onde estão aqueles que eram arrogantes por causa de sua juventude? Onde foram aqueles reis que construiram cidades magníficas e tinham fortalezas gigantescas bem fortificadas? Onde estão aqueles que foram victoriosos nos campos de batalha? Sem dúvida, o tempo os degradou e eles estão agora deitadas sob a escuridão da sepultura. Apressem-se! Avancem em fazer boas acções e procurem salvação." (Shu'ab-ul-Īmān, Vol. 7, pp. 365, Hadīš 10595)

#### Faça preparativos Agora

Caros Irmãos Muçulmanos! Sayyidunā Abū Bakr as-Ṣiddīq المناه تعالى عنه está a acordar-nos do nosso sono profundo de negligência, fazendo nos perceber a vulnerabilidade desse mundo, suas decepções e a escuridão da sepultura. Ele está a dar-nos a mentalidade de preparar-se para sepultura e para o Dia do Julgamento.

Na verdade, a pessoa verdadeiramente inteligente é aquela que, enquanto prepara para morte, antes do aparecimento da morte, reúne um tesouro de boas acções e prepara para iluminação da sua sepultura, levando consigo a lanterna Madanī do Sunnaĥ.

Fique avisado! A sepultura não tomará em conta o facto do seu habitante ser rico ou pobre, um ministro ou seu conselheiro,

um governador ou um subordinado, um oficial ou uma secretária, um empregador ou um empregado, um médico ou um paciente, um dono de terra ou um trabalhador, quem quer que seja, se ele tiver deficiências no seus preparativos para vida futura, se ele tiver perdido o Ṣalāĥ deliberadamente, se não tiver cumprido com o jejum de Ramaḍān, sem uma isenção do Sharī'aĥ, se não tiver pago Zakāĥ mesmo sendo Farḍ para ele, se não tiver feito o Hajj mesmo sendo Farḍ para ele,

Se não tiver cumprido com o véu prescrito pelo Sharī'aĥ mesmo tendo a autoridade para o fazer, se tiver desobedecido seus pais, se tiver tido o hábito de mentir, falar mal dos outros e inventar histórias, se tiver assistido filmes e novelas, escutado música, rapado a barba ou diminuído o tamanho dela menos que o tamanho de um punho, em suma, se ele tiver cometido muitos pecados, então caso Allah e Seu Profeta صَلَى الله عَمَالُ عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَالُمُ وَعَلَيْهِ وَاللهِ وَسَالُمُ وَاللّهُ وَعَلَيْهِ وَاللّهِ وَسَالُمُ وَاللّهُ وَلّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّ

Aquele que regularmente fez os Nawāfil (Ṣalāĥ facultativo) para além dos Farḍ Ṣalāĥ, fez jejuns facultativos para além dos jejuns de Ramaḍān, foi de estrada em estrada e cidade a cidade convidando para o bem, não apenas aprendeu o conhecimento do Sagrado Quran, mas também não se intimidou de fazer Dars para os outros, estabeleceu Dars na sua casa, viajou no Madanī Qafīlaĥ, por pelo menos 3 dias mensalmente, de modo a aprender os Sunnaĥs, e também encorajou outros Muçulmanos para viajar,

aquele que preencheu o folheto Madanī In'āmāt todos os dias e o entregou para o respectivo irmão Muçulmano responsável, dentro dos primeiros 10 dias de cada mês Islâmico, se pela graça e favor de Allah e Seu Profeta مِثَى اللهُ مَتَالَى عَلَيْوِدَالهِ وَسَلَّم, ele partiu deste mundo com a sua fé intact الله عَزَدَعِلَ , as bênçãos vão cobrir completamente sua sepultura e as fonts de Nūr do Profeta مَثَلُ اللهُ مَتَالى عَلَيْوِدَالهِ وَسَلَّم , continuarão a iluminar a sepultura da tal pessoa.

Qabr mayn leĥrāyen gey tā ḥashr chashmay Nūr kay Jalwaĥ farmā ĥogī jab ṭal'at Rasūlullāĥ kī (Ḥadāiq-e-Bakhshish)



#### Como é que um cantor juntou-se ao Dawat-e-Islami?

Ó devotos do Profeta! Fiquem ligados ao ambiente Madanī do Dawat-e-Islami todo tempo, النَّهُ اللَّهُ عَاللُّهُ عَاللُّهُ اللَّهُ اللَّالِمُ اللللْمُعُلِمُ الللللِّ اللللِّهُ الللللِّهُ الللللِّهُ الللللِّهُ اللللِّهُ الللللْمُ ا

"Eu gostava de recitar Na'ats na minha infância e, por vezes, eu aceitava pedidos de 'espetáculos' e cantava em eventos familiares, como a minha voz era boa, eu recebia muitos elogios, por isso,

o que aumentava o meu orgulho. Quando eu já estava um pouco mais velho, eu fiquei ambicioso para aprender a tocar guitarra e até me inscrevi numa academia para aprender como cantar.

Depois de ter aprendido, eu participei em muitas competições de música durante muitos anos e, até mesmo, cantei em muitos canais de televisão. À medida que o tempo foi passando, eu ganhei mais e mais fama, depois recebi a oportunidade de actuar num grande show em Dubai, de lá, eu viajei para India, onde participei em várias competições musicais, por aproximadamente 6 meses.

Eu cantei em grandes eventos e em filmes e ganhei nome, assim como muita riqueza, depois eu fiz um tour por diferentes países com uma equipa de cantores, incluindo Canada (Toronto e Vancouver), 10 estados da América (Chicago, Los Angeles, São Francisco, etc.) e Inglaterra (Londres). Quando eu voltei para minha terra natal, por um pequeno periodo, meus familiares e muitas outras pessoas da vizinhança aplaudiram-me, apesar do Nafs (meu íntimo) ter ficado muito satisfeito com aquilo, do fundo do meu coração, eu não estava em paz e sentia que algo estava faltando.

Meu coração procurava por espiritualidade, eu comecei a frequentar o Masjid para fazer Ṣalāĥ e tive a honra de participar num Dars do of Faizan-e-Sunnat, que aconteceu lá depois do Ṣalāt-ul-'Ishā. O Dars me impressionou, então eu

comecei a sentar-me nele de tempo em tempo, contudo, a visão de ir para o estrangeiro para cantar, ganhar riqueza e fama, estava continuamente a vencer a minha mente e o meu coração. Assim que os irmãos muçulmanos, começavam a fazer esforço individual em mim depois do Dars, eu inventava desculpas e fugia.

Numa noite, eu fui dormir e vi um pregador do Dawat-e-Islami que estava num lugar muito alto chamando-me em direcção a ele. Parecia que ele estava me encorajando para sair do pântano de pecados em que eu estava afogado. Quando acordei na manhã seguinte, eu reflecti e contemplei por pouco tempo enquanto no caminho eu vivia minha vida, mas eu continuei num estado de pecados.

Após algum tempo eu tive um outro sonho que mexeu completamente comigo! O que eu vi? Eu vi que eu tinha morrido e meu corpo estava sendo dado Ghusl (banho ritual), depois eu me vi no Barzakh, nessa altura, sentimentos de falta de esperança que eu sentia eram como nunca havia sentido antes. Eu disse para mim mesmo, 'Tu querias ser muito famoso?! Agora olhe para o seu estado!' Na manhã seguinte quando meus olhos abriram eu estava a suar profusamente e meu corpo todo estava tremendo, parecia que eu tinha sido enviado para o mundo para uma nova chance.

Agora a missão de cantar e ganhar fama tinha sido completamente obliterada da minha mente, eu arrependi-me sinceramente pelos

meus pecados e prometi nunca mais cantar músicas. Quando os meus familiars souberam disso, eles reagiram e se opuseram fortemente a minha decisão, mas pela graça de Allah de Seu Profeta صَلَىٰ اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَالهِ وَسَلَّم, eu estabeleci um mentalidade Madanī, por isso mantive-me firme na minha decisão.

De seguida, eu fui abençoado com a visão, em sonho, do mesmo pregador do Dawat-e-Islami, ele me encorajou, eu fiquei firme no Dawat-e-Islami, de acordo com o seguinte verso do Sagrado Qurãn.

## وَالَّذِيْنَ جَاهَدُوْا فِيُنَا لَنَهُدِيَنَّهُمُ سُبُلَنَا ۗ وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِيُنَ ﷺ

#### Tradução Kanz-ul- Imān:

"E aqueles que lutaram no Nosso caminho – Nós certamente lhes mostraremos Nosso caminho; e na verdade Allah está com os virtuosos." (Parte 21, Sūraĥ al-An'kabūt, Verso 69)

Eu comecei a fazer Ṣalāĥ, regularmente, embelezei minha face com a abençoada barba e embelezei a minha cabeça com o Imāmaĥ verde (turbante Sunnaĥ).

Antes, eu lia líricas de música, mas agora tornou-se parte da minha rotina ler os livros e livretes publicados pelo Maktaba-tul Madīnaĥ.

Numa noite, quando eu apanhei sono enquanto lia um livro, veio me a sorte, fui abençoado com a visão do Amado Profeta مثلًا الله تتال عليه واله وسلّم, em meu sonho, coisa que jamais poderei mostrar gratidão suficiente para o meu Rab عَدَّوَجَلً meu coração ganhou muita força por causa disso.

Depois, quando a abençoada sepultura do Muftī-e-Dawat-e-Islami, al-'Allāmaĥ, al-Ḥafiz, al-Muftī Muḥammad Fārūq Aṭṭārī عَلَيُو عَمَّهُ اللهِ الدَّي descobriu-se (abriu-se), devido a chuvas fortes, eu fiquei super feliz ao descobrir que seu corpo estava seguro e intacto, sua mortalha estava intacta e a visão do seu Imāmaĥ verde e seu cabelo (ainda intactos), eu estava feliz de ver a graça de Allah عَزَّدَهَلَّ e do Seu Profeta مِثَلَى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَالِهِ وَسَلَّم sobre aqueles que estão ligados ao Dawat-e-Islami.

Depois de continuar com o serviço Madanī, o cantor do passado, Junaīd Sheikh, é hoje um pregador (faz discursos) e Nā't khwān (faz Qassidas) do Dawat-e-Islami, por causa das virtudes do ambiente Madanī.

الْتَعْنُولِلْهَ عَوْمَالِّمَ, na altura que escrevi esse texto, felizmente eu fazia Dars do Faizan-e-Sunnat, para chamar Sadā-e-Madinaĥ (i.e. acordar Muçulmanos para o Fajr Ṣalāĥ), e participei no 'Alāqāī Daura Barā-e-Naykī kī Da'wat (a viagem regional para chamar as pessoas à prática do bem), como o Nigrān de uma Zelī Mushāwarat do Dawat-e-Islami.

Que Allah عَزَّوَجَلَّ conceda-me firmeza no ambiente Madani, até ao meu ultimo suspiro.

# Sonhou sobre 99 Asmā-ul-Ḥusnā (Gloriosos Nomes de Allah)

Ó devotos do Profeta e caros irmãos Muçulmanos! Alguns dias depois de ter essa maravilha Madani escrita, o antigo cantor famoso a nível mundial, Junaīd Sheikh, disse para Sag-e-Madinaĥ (o autor), الْكَمْدُلِلْهُ عَزَدِعَلَّ recentemente fui mais uma vez abençoado com um sonho em que vi o Amado Profeta مَثَلُ اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَالْهِ وَسَلَّم , e ele inspirou-me a aprender os 99 Asmā-ul-Ḥusnā de Allah عَدَّوَعَلَ وَ وَاللّهُ عَدَّوَعَلَ لَهُ عَدَّوَعَلَ وَ وَاللّهُ عَدَّوَعَلَ مُعَلِّمُ لِللّهُ عَدَّوَعَلَ وَ وَاللّهُ عَدَّوَعَلَ وَ وَاللّهُ عَدَّوَعَلَ عَلَيْهِ وَاللّهُ عَدَّوَعَلَ وَ وَاللّهُ عَدَّوَعَلَى عَلَيْهِ وَاللّهُ عَدَّوَعَلَ وَ وَاللّهُ عَدَّوَعَلَ مَا لَهُ عَلَيْكُ لُلّهُ عَدَّوَعَلَ وَ وَاللّهُ عَلَيْهِ وَاللّهُ عَدَّوَعَلَ وَاللّهُ عَلَيْكُ لللّهُ عَدَّوَعَلَى عَلَيْهِ وَاللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَيْهِ وَاللّهُ وَاللّهُ عَلَيْكُ لِهُ عَلَيْكُ لِهُ عَلَيْكُ لِلللّهُ عَدَّوْعَلَ لَهُ عَلَيْكُ لِلللّهُ عَدَوْعَلًى اللّهُ وَاللّهُ عَلَيْكُ لِلللّهُ عَلَيْكُ لِهُ وَاللّهُ و

as virtudes de aprender os 99 Asmā-ul-Ḥusnā foram mencionados no Ḥadīš, mas é uma grande sorte, que o Amado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّم pessoalmente veio em sonho desse devoto e especificamente o encorajou a fazer tal coisa.

Vejam as virtudes dos 99 Asmā-ul-Ḥusnā e animem-se: O Profeta da humanidade, a Paz das nossas mentes e corações, o mais Generoso e Bondoso صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَللْهِ وَسَلَّمَ , disse: "Allah tem 99 nomes, aquele que os memorizou vai entrar no Paraíso." (Ṣaḥīḥ Bukhārī, Vol. 2, pp. 229, Ḥadīš 2736), (Para mais detalhes, consulte páginas 895 à 898 do Nuzĥa-tul-Qārī, comentários do Ṣaḥīḥ Bukhārī)

Prezados irmãos Muçulmanos! Enquanto termino o Bayān, eu ganharei a honra de mencionar a excelência do Sunnaĥ e apresentar alguns Sunnaĥs e modos. O distribuidor de recompensas, o mais Amado Profeta مَثَلُ اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلَّم, disse: "Quem amou meu Sunnaĥ, amou a mim e, quem amou a mim estará comigo no Paraíso." (Mishkāt-ul-Maṣābīḥ, Vol. 1, pp. 55, Ḥadīš 175)

Sunnatayn 'ām karen, Dīn ka ĥam kām karen Nayk ĥo-jāye Musalmān, Madīnay wālay



#### 14 Maravilhas Madanī sobre Vestuário

Primeiro considere três ditos do Amado Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللَّهِ وَسَلَّم :

1. véu entre a visão do Jinn e o Sitr (corpo) de uma pessoa é recitar بِشْمِ الله quando ela está prestes a despir-se. (Mu'jam Awsat, Vol. 10, pp. 173, Ḥadīš 10362)

O comentador de renome, Ḥakīm-ul-Ummaĥ, Muftī Aḥmad Yār Khān عَلَيُونِ مُتَهُّ الرَّا مُعنى disse: "Isto é, do modo que uma parede ou uma cortina torna-se uma barreira para a visão das pessoas, do mesmo modo, essa invocação do nome de Allah será uma barreira para a visão dos Jinns, de tal maneira que os Jinns não serão capazes de ver a pessoa.

(Mirāt-ul-Manājīḥ, Vol. 1, pp. 268)

2. Aquele que vestir suas roupas e invocar (recitar) o seguinte, todos os seus pecados antigos e futuros serão perdoados.

Tradução do Du'ā: Todos louvores são para Allah عَزَّتَهَلَّ que vestiu-me com essas roupas e concedeu-nas para mim, sem poder nem força nenhuma da minha parte.

3. Aquele que deixar de vestir roupas elegantes, por humildade, mesmo tendo a capacidade de assim o fazer, Allah irá vesti-lo com o manto da majestade. (Sunan Abī Dāwūd, Vol. 4, pp. 326, Ḥadīš 4778)

Terī sādgī pe lākĥaun Terī 'ājizī paĥ lākĥaun Ĥo Salām-e-'ājizānaĥ Madanī Madīnay wālay

- 4. sagrado vestuário do Nobre Profeta صَلِّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاللهِ وَسَلِّم, era habitualmente roupa branca. (*Kashf-u-li-Iltibās fīs-tiḥbābil-libās*)
- 5. vestuário (as roupas) deve vir de ganhos Ḥalāl (lícitos) e nenhum Ṣalāĥ-Farḍ or Nafl, é aceite enquanto a pessoa estiver vestida com roupa que foi obtida por meio de ganhos Ḥarām (ilícitos) (Kashf-u-li-Iltibās fīs-tiḥbābil-libās, pp. 41)
- 6. É narrado, "Aquele que amarrar o seu Imāmaĥ estando sentado, ou usar sua roupa de baixo enquanto estiver em

- pé, Allah عَزَّوَجَلَّ, irá inflingir nele uma doença que não tem cura." (*Kashf-u-li-Iltibās fīs-tiḥbābil-libās, pp. 39*)
- 7. Quando estiver a vestir suas roupas, comece pela direita. Por exemplo, quando estiver a vestir um kurtā (Camisa longa), ponha sua mão direita na manga direita e depois a sua mão esquerda na manga esquerda. (Kashf-u-li-Iltibās fīs-tiḥbābil-libās, pp. 43)
- 8. Do mesmo modo, quando estiveres a usar a roupa de baixo, coloque o seu pé direito na primeira perna primeiro e depois o teu pé esquerdo na perna esquerda e, quando estiveres a retirar as roupas, faça o oposto, i.e. comece da sua esquerda.
- 9. Na página 52, da parte 16 do *Bahar-e-Shari'at*, a publicação de 312 páginas Maktaba-tul-Madīnaĥ, o departamento de publicação do Dawat-e-Islami, foi dito: "É Sunnaĥ ter o kurta longo até a metade da canela da perna e, o comprimento das mangas até aos dedos, no máximo, e a sua largura é de um palmo. (*Rad-dul-Muḥtār*, *Vol. 9*, *pp. 579*)
- 10. É Sunnaĥ para os homens manter o final de suas calças (bainhas), acima dos tornozelos. (Mirāt-ul-Manājīḥ, Vol. 6, pp. 94)
- 11. Homens devem vestir apenas roupas masculinas e mulheres devem vestir apenas roupas femininas. Essa distinção deve

também ser tomada em consideração, quando se vestem crianças pequenas.

12. Na página 481, do volume 1 do Baĥār-e-Sharī'at, a publicação de 1250 páginas do Maktaba-tul-Madīnaĥ, o departamento de publicação do Dawat-e-Islami, tem mencionado que: "A parte que vai a partir do umbigo até aos joelhos, do homem, é Awraĥ, i.e. é obrigatório cobrir. Umbigo não está incluído nela, mas os joelhos estão inclusos.

(Durr-e-Mukhtār); (Rad-dul-Muḥtār, Vol. 2, pp. 93)

Nos dias de hoje, muitas pessoas vestem roupas de baixo, abaixo do umbigo, de tal forma que uma parte, abaixo do umbigo, fica descoberta. Se deste modo, o Kurta (camisa longa), etc. cobrir aquela área de tal modo que a cor da pele não fique visível, então não há problema, do contrário é Ḥarām (proibido) e se ¼ de tal parte manterse descoberta durante o Ṣalāĥ, então este não será válido. (Baĥār-e-Sharī'at)

13. Nos nossos dias, muitas pessoas andam por ai vestindo calções que expõem seus joelhos e coxas, o que é Ḥarām. Olhar para os joelhos e coxas expostas de tais pessoas também é Ḥarām, tais cenas são especificamente encontradas nas praias, em eventos de desporto e nos ginásios. Portanto, a pessoa deve observer cuidado extremo, se é que tem de visitar tais lugares.

14. Roupa vestida com o espírito de arrogância é proibida. Descriminação, quer seja por arrogância ou não, pode ser feita através da reflexão de se o teu estado mental é o mesmo após vestir tais roupas, comparativamente com o estado antes de as ter vestido, se for o mesmo então por detrás da tal roupa não existe arrogância. Se aquele estado anterior não se mantiver, então arrogância entrou em jogo, portanto evite vestir tais roupas, pois a arrogância é uma qualidade (característica) muito má. (Bahar-e-Sharī'at, Vol. 16, pp. 52), (Rad-dul-Muḥtār, Vol. 9, pp. 579)

#### Aparência Madanī

A aparência Madanī é, manter a barba, manter o Zulfayan (o penteado do Profeta), vestir o turbante verde (a cor verde não deve ser escura), vestir um kurta branco, que vá até metade da canela da perna, de acordo com o Sunnaĥ, com as mangas na largura de um palmo, andar com o Miswak visível no bolso do peito, do lado do coração, e as roupas de baixo acima dos tornozelos.

[Se existir também um Chādar branco, sobre a cabeça e um castanho para fazer Parday mayn Pardaĥ (véu dentro de véu, de acordo com o Madanī In'amāt), então é Madinaĥ - Madinaĥ!]. Quando eu vejo meus irmãos muçulmanos com a aparência Madanī, descrita acima, meu coração fica super feliz e floresce como um jardim – na verdade, torna-se jardim de Madinaĥ!

#### Du'ā de 'Aţţār

Ó Allah عَذَوَهَا ! Conceda a mim e a todos aqueles irmãos Muçulmanos que adoptam a aparência Madanī, martírio sob a sombra da Grande Cúpula Verde, enterro no Jannat-ul-Baqī e aproximação ao Teu Amado مَلَى المُعْتَعَالَى عَلَيْهِوالْهِوَسَلَّمُ no Jannat-ul-Firdaus.



Un ka dīwāna 'Imāmaĥ aur zulf o rīsh mayn Lag raĥā ĥay Madanī ḥulyay me kitnā shāndār

De forma a aprender milhares de Sunnaĥs, leia as duas publicações do Maktaba-tul-Madīnaĥ, 'Baĥār-e-Sharī'at (parte 16), que consiste de 312 páginas e 'Sunnatayn aur Ādāb', que consiste de 120 páginas. Um método maravilhoso de adquirir conhecimento do Sunnaĥ é viajar com os Madanī Qāfilaĥs do Dawat-e-Islāmī, na companhia dos devotos do Profeta.

Sīkĥnay sunnatayn Qāfilay mayn chalo Lūtnay raḥmatayn Qāfilay mayn chalo

Ĥongī ḥal mushkilayn Qāfilay mayn chalo Pāo gay barakatayn Qāfilay mayn chalo Para aprender Sunnaĥs, viaje com as Qāfilah Para obter misericórdias, viaje com as Qāfilah

Tuas dificuldades serão resolvidas, viaje com as Qāfilah Tu receberás grandes bênçãos, viaje com as Qāfilah pequenos juntam-se na boca do corvo bebé e este alimenta



#### Dê Alguém Este Folheto Depois De O Ler

Obtenha recompensas por distribuir os folhetos publicados por Maktaba-tul-Madinah em ocasiões de casamento, funeral, Ijtim'at, Urs, procissão de Milad etc. faça um habito para manter alguns folhetos na sua loja assim como presenteá-los aos seus clientes com intenção de obter recompensa. Distribua inspirador Sunnah diferentes folhetos para seus vizinhos de hora a hora com ajuda de crianças ou jornaleiro e esforça-se para chama-los para justiça.

## Transliteration Chart

۶	A/a	j	Ř/ř	J	L/l
1	A/a	j	Z/z	^	M/m
ب	B/b	Ĵ	X/x	ن	N/n
Ç	P/p	U	S/s	9	V/v,
ت	T/t	ش	Sh/sh		W/w
ك ا	Ť/ṫ	ص	Ş/ş	ö/ o / p	Ĥ/ĥ
ث	Š/š	ض	D/ḍ	ی	Y/y
ی	J/j	Ь	Ţ/ţ	_	Y/y
چ	Ch	ظ	Ż/ż		A/a
٢	Ḥ/ḥ	ع	•	9	U/u
ż	Kh/kh	غ	Gh/gh	9/,	I/i
و	D/d	ف	F/f	و مده	Ū/ū
<b>5</b>	Ď/ď	ؾ	Q/q	ى مەرە	Ī/ī
j	Ż/ż	<u></u>	K/k	المذه	Ā/ā
J	R/r	گ	G/g		

### AS BÊNÇÃOS DO SUNNAH

المنافلة الموالي على المعادلة المعادلة

(Paquistão), tem tomado lugar em todas as Quintas –Feiras, depois de Salátal-Magrib, no Faizan-e-Madina, Mahallah Saudagran, na antiga Sabzi Mandi. É um pedido Madani que participes neste Ijtima e que faças o esforço de passar a noite no Faizan-e-Madina.

Faça com que se torne um hábito de viajar com os seguidores do Sagrado Profeta, المن المال الأور دائم الله المال An no Madani Qafila, enquanto isso

faça Fikr-e-Madina a fim de preencher seu folheto Madani In'aamat (Recompensas) diariamente e entregá-lo ao Zimmedar (Responsável) de área, dentro dos primeiros dez dias de cada Mês Islâmico,

المائة المائة المائة com as bênçãos destes actos, poderemos agir conforme o Sunnah do Profeta, مائه عليه والم عليه والمائة bir teremos ódio de pecados e salvaguardaremos o nosso iman(fé).

Todos os Irmãos Muçulmanos, devem fazer a intenção a seguinte intenção: Eu devo rectificar a mim mesmo e a todas as pessoas do mundo, المناها المالية para que nos rectifiquemos passaremos a agir de acordo com o Madani In'aamaat e para que rectifiquemos as pessoas no mundo todo viajaremos em Madani Qafilas المناها المناهالية المن









